

# PlayStation Portal™

Remote player / Дистанционный плеер  
Дистанційний плеєр / Қашықтағы ойнатқыш

Instruction Manual / Руководство по эксплуатации  
Інструкція з використання / Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

## Health and Safety

Before using the product, carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Retain instructions for future reference. Parents or guardians of children should read this manual for safe use.

This product has been designed with the highest concern for safety. However, any electrical device, if used improperly, has the potential for causing fire, electrical shock or personal injury. Observe all warnings, precautions and instructions.



### WARNING

#### SEIZURES INDUCED BY LIGHT STIMULATION (PHOTOSENSITIVE EPILEPSY)

If you have an epileptic condition or have had seizures, consult your doctor prior to using this product. Some individuals are sensitive to flashing or flickering lights or geometric shapes and patterns, may have an undetected epileptic condition and may experience epileptic seizures when playing video games or watching video content.

DISCONTINUE USE IMMEDIATELY and consult your doctor if you experience any of the following health problems or symptoms when exposed to flashing or flickering lights or other light stimulation whilst playing video games or watching video content: eye soreness, altered vision, migraine, muscle twitching, convulsion or other involuntary movements, blackout, loss of awareness, confusion, or disorientation.

In addition to the above, DISCONTINUE USE IMMEDIATELY if you experience any of the following symptoms: headache, dizziness, nausea, fatigue, similar symptoms to motion sickness, or discomfort or pain in any body part such as eyes, ears, hands, arms, or feet whilst playing. If the condition persists, seek medical attention.

#### RADIO WAVES

Radio waves may affect electronic equipment or medical devices (for example, pacemakers), which may cause malfunctions and possible injuries.

- Keep the product at least 30 cm away from a pacemaker or other medical devices when using the network features.
- Turn off the product immediately, if you have any reason to suspect that interference is occurring with your pacemaker.
- If you use a pacemaker or other medical device, consult your doctor or the manufacturer of your medical device before using the wireless networking feature (wireless LAN).
- Do not use the wireless networking feature in areas where wireless network use is prohibited, such as in hospitals. Abide by medical institution regulations when using the product on their premises.

## MAGNETS AND MEDICAL DEVICES

This product has magnets which may interfere with pacemakers, defibrillators and programmable shunt valves or other medical devices. Do not place this product close to such medical devices or persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use such medical devices.

## VOLUME LEVEL



**WARNING** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Permanent hearing loss may occur if the headset or headphones are used at high volume. Set the volume to a safe level. Over time, increasingly loud audio may start to sound normal but can actually be damaging your hearing. If you experience ringing or any discomfort in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the sooner your hearing could be affected. To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use the headset or headphones at high volume.
- Avoid raising the volume to block out noisy surroundings.
- Lower the volume if you can't hear people speaking near you.

## LITHIUM-ION BATTERY

Do not handle damaged or leaking lithium-ion batteries. If the material comes into contact with the skin, eyes or clothes, immediately rinse the affected area with clean water and consult your doctor.

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.

## YOUNG CHILDREN INJURIES

Keep the product out of the reach of young children. Young children may swallow small parts, may wrap the cables around themselves, which may inflict injury or cause an accident or a malfunction.

## NEVER DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT OR ACCESSORIES

There is a risk of fire, electric shock, or injury.



## Precautions

### Player comfort

If you experience any of the following health problems, discontinue use of the product immediately. If symptoms persist, consult a doctor.

- Dizziness, nausea, fatigue or symptoms similar to motion sickness
- Discomfort or pain in a part of the body, such as eyes, ears, hands or arms

## Vibration function

- If the product is sitting on a flat surface, the vibration of the product during gameplay may cause it to fall, leading to injury or malfunction.
- Do not use the vibration or trigger effect function if you have any ailment or injury to body parts such as the bones, joints, or muscles of the hand or arm that may be affected by this vibration function. To enable or disable these features, from the home screen, select **Quick Menu > Settings > Controller**.

## Static shock

When using a headset or headphones in particularly dry air conditions, you may sometimes experience a small and quick (static) shock on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and is not a malfunction of your headset or headphones.

## Motion sensor

When using the motion sensor function of the product, be cautious of the following points. If the product hits a person or object, it may cause accidental injury or damage.

- Before using the motion sensor function, make sure you have enough space to move around.
- Firmly grip the product to prevent it from slipping out of your grasp and causing damage or injury.

- If using a product that is connected to the PlayStation®5 console with a USB cable, make sure there is enough space for the cable so that the cable will not hit a person or object.

## Light bar

Do not stare at the light bar on the product when it is blinking. Stop using the product immediately if you experience any discomfort or pain.

## Set up and handling

- Always ensure the product, accessories, or its connectors are free of liquid, excess dust and small particles.
- Do not touch the connectors or insert anything into the product.
- Do not use the product, cables, or connectors if they are damaged or modified.
- Do not leave the product or accessories on the floor or in a place where it may cause someone to trip or stumble.
- Do not place the product or accessories on surfaces that are unstable, tilted, or subject to vibration.
- Do not place heavy items on the product, or cables, throw or drop the product, or otherwise expose it to strong physical impact.
- Do not look at the screen or attempt to use the product while walking, driving or riding a bicycle as doing so could result in an accident and/or injury.
- Do not touch the product during an electrical storm when it is charging.

- Do not touch any other devices connected to the product with wet hands. Doing so may cause an electrical shock.
  - Do not expose the product, accessories or battery to high temperatures, high humidity, or direct sunlight during operation, transportation, and storage.
  - Depending on the conditions of use, the product may reach temperatures of 40 °C or more. Do not touch the product for an extended period of time under these conditions. Extended contact under these conditions may cause low-temperature burns\*.
- \* Low-temperature burns are burns that occur when the skin is in contact with objects of relatively low temperatures (40 °C or more) for an extended period of time.
- Only use AC adaptors that meet the specifications provided. Using AC adaptors that do not meet these specifications may cause fire or electric shock.
  - Do not swing the product around by the cable.
  - The screen (touch screen) is made of glass. If the screen is cracked or damaged, do not touch it as it may cause injury.

## Use and handling

Use the product and accessories according to the instructions in this manual. No authorisation for the analysis or modification of the product, or the analysis and use of its circuit configurations, is provided. Unauthorised modification of the product will void your manufacturer's guarantee.

### Use in other countries

Depending on the country or region, there are limitations on the use of certain types of radio signals. In some cases, use of the product's network features may lead to a fine or other penalty.

### Moisture condensation

If the product is brought directly from a cold location to a warm one, moisture may condense inside the console, causing the product to malfunction. Should this occur, turn off the product and leave it until the moisture evaporates (this may take several hours). If the console still does not operate properly, please contact customer support.

### Wireless networking feature

Operation in the 5150-5350 MHz band is restricted to indoor use only. Installations in road vehicles, trains and aircraft are not permitted for 5250-5350 MHz band

When using the scan function to select a wireless LAN access point, access points that are not intended for public use may be displayed. Only connect to an access point that you are authorised to use.

## Charging notices

- Charge in an environment where the temperature range is between 10 °C and 30 °C. Charging may not be as effective when performed in other environments.
- The battery has a limited lifespan. Battery duration will gradually decrease with repeated usage and age. Battery life also varies depending on the storage method, usage state, environment, and other factors.
- When the product is not used for an extended period of time, it is recommended that you fully charge it at least once a year in order to maintain battery functionality.

## Screen

- Do not press your finger on the screen with excessive force. Also, do not scrape or scratch the screen with anything hard, such as metal, or anything with a sharp tip (such as a pencil or your fingernails). Any of these actions may damage or break the screen.
- Do not place the product screen-side down, as this may cause damage to the screen and sticks.
- Prolonged contact with water or dust may damage the screen and shorten its life.

- Direct exposure to sunlight may damage the product's screen. Be careful when using the product outdoors or near a window.
- A small number of pixel display defects may be present and considered normal.
- When using the product in a cold environment, you may notice shadows on the graphics or the screen may appear darker than usual. This is not a malfunction, and the screen will return to normal when the temperature goes up.

## Care and cleaning

Follow the precautions below to help prevent the product exterior from deteriorating or discolouring.

- Do not allow rubber or vinyl materials to be in prolonged contact with the product.
- Do not use thinner, benzine, or alcohol. Avoid using wipes, chemical cloths, and other products that contain such substances.

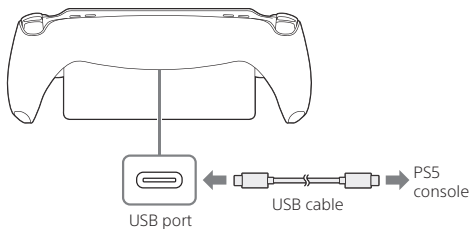
## End of life product recycling

The product is made of many materials that may be recycled. Follow local regulations when disposing of the product.

## Charge the product

Connect to your PS5® console using the included USB cable when your console is turned on or in rest mode. Once charging begins, the product's charging status momentarily displays on the screen.

Rear





- To charge the product while in rest mode, you have to configure the settings. From the PS5 home screen, select **Settings > System > Power Saving > Features Available in Rest Mode > Supply Power to USB Ports**, and then select a setting other than **Off**.
- Use the USB cable provided with this product or with your PS5 console. When using other cables, be sure to use a USB cable that complies with USB standards. Not all USB cables will function properly.
- You can also charge the product by connecting the USB cable to a AC adapter that supports USB PD (power delivery). Please use an AC adapter with USB Type-C® that outputs at least 5 V/3 A. You might not be able to charge the product on some devices.



## Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

The operating instructions may vary depending on the system software version in use with your PS5 console and the product.

Screen	8-inch Full HD LCD touchscreen
Input/output	USB port Headset jack
Sound	Built-in stereo speakers
Networking	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac PlayStation Link™ (2.4 GHz)
Charge time	Approx. 2 hours 30 minutes*
Electrical rating	5 V  3 A
Battery type	Built-in lithium-ion battery
Battery voltage	3.87 V 
Battery capacity	4 370 mAh
Mass	Approx. 529 g
Operating temperature	5 °C to 35 °C

\* This time is estimated based upon charging via the PS5 console's USB Type-C port.

## System software

- The system software of the product are licensed to you under the terms of a separate end user license agreement.  
For details, visit [playstation.com/legal/product-ssla/](https://playstation.com/legal/product-ssla/).
- Always update the system software of your PS5 console and the product to the latest version.

## Compliance information

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

## Further information

### User's guide

Find more detailed information about features and settings in the User's Guide.



[playstation.com/rp-usersguide/](https://playstation.com/rp-usersguide/)

### Customer support website

Find online support information such as step-by-step troubleshooting and frequently asked questions by visiting [playstation.com/help/](https://playstation.com/help/).




## GUARANTEE

This product is covered for 12 months from date of purchase by the manufacturer's guarantee provided by Sony Interactive Entertainment Europe Limited of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Please refer to the guarantee supplied in the PS5 package for full details or visit:  
<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>



## Copyright and trademarks

“PS”, “PlayStation”, “PS5”, “PlayStation Link” and “PlayStation Portal” are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

“SONY” and “” are registered trademarks or trademarks of Sony Group Corporation.

### Fontworks

All of the Japanese fonts and some part of the Latin fonts in this machine use characters provided by Fontworks Inc

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

All other trademarks are the property of their respective owners.

## Здоровье и безопасность

Перед использованием изделия необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством и руководствами совместимых устройств. Сохраните инструкции, чтобы у вас была возможность обращаться к ним в будущем. Родителям или опекунам детей следует прочитать это руководство для безопасного использования.

При разработке данного изделия учтены все требования к обеспечению безопасности пользователя. Однако любой электрический прибор при неправильном использовании является потенциальным источником возгорания, поражения электрическим током или травмы. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, мерами предосторожности и инструкциями.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ПРИСТУП ПРИ ВОЗДЕЙСТВИИ МЕЛКАНИЙ СВЕТА (ФОТОСЕНСИТИВНАЯ ИЛИ СВЕТОЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ ЭПИЛЕПСИЯ)

Если вы страдаете эпилепсией или тяжелыми приступами, то перед воспроизведением игр на этом устройстве проконсультируйтесь у врача.

Некоторые люди чувствительны к мерцанию или миганию света, геометрических форм и узоров, могут страдать недиагностированными эпилептическими состояниями и испытывать эпилептические припадки во время видеоигр или просмотра видеоматериалов.

**НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** и проконсультируйтесь у врача, если во время видеоигр или просмотра видеоматериалов у вас возникли какие-либо из перечисленных ниже проблем со здоровьем или симптомов при воздействии мелькающего или мерцающего света или при другом световом воздействии: дискомфорт глаз, ухудшение зрения, головная боль, мышечные судороги, спазмы и любые другие непроизвольные движения, потеря сознания, потеря адекватности восприятия, потеря ориентации.

В дополнение к вышеизложенному **НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** при появлении во время игры перечисленных ниже симптомов: головная боль, головокружение, тошнота, утомление, симптомы как при укачивании, дискомфорт или боль в лобных частях тела — глазах, ушах, ладонях, руках, ногах. Если такое состояние не проходит, обратитесь за медицинской помощью.

#### РАДИОИЗЛУЧЕНИЕ

Радиоизлучение может создать помехи для электронного оборудования и медицинских приборов (например, для кардиостимуляторов) или вызвать их повреждение, что приведет к тяжелым последствиям.

- При использовании сетевых функций держите изделие на расстоянии не менее 30 см от электрокардиостимулятора или других медицинских приборов.

- Немедленно выключите изделие, если у вас есть основания полагать, что в работе электрокардиостимулятора возникают помехи.
- Лица, пользующиеся электрокардиостимуляторами и другими медицинскими приборами, перед работой в беспроводной сети (с применением функций беспроводной локальной сети) должны проконсультироваться с врачом или изготовителем медицинского прибора.
- Работа в беспроводной сети не допускается в местах, где использование соответствующих функций запрещено, например в больницах. При работе с изделием на территории медицинских учреждений соблюдайте правила, установленные для этих учреждений.

## МАГНИТЫ И УСТРОЙСТВА

Данное изделие содержит магниты, которые могут создавать помехи для кардиостимуляторов, дефибрилляторов, программируемых шунтирующих клапанов и других медицинских устройств. Не размещайте данное изделие вблизи таких медицинских устройств или лиц, использующих такие медицинские устройства. Перед использованием данного изделия проконсультируйтесь с врачом.

## УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Во избежание повреждения органов слуха избегайте прослушивания музыки на высокой громкости в течение длительного времени.

Использование гарнитуры или наушников при высоком уровне громкости может привести к необратимому нарушению слуха. Используйте при безопасном уровне громкости. Со временем звук повышенной громкости может показаться нормальным, но будет повреждать органы слуха. Если у вас появится звон в ушах или звуки речи покажутся вам приглушенными, прекратите использование гарнитуры или наушников и проверьте слух. Чем выше громкость, тем быстрее может быть поврежден слух. Защита слуха:

- Не увеличивайте громкость гарнитуры или наушников на длительное время.
- старайтесь не увеличивать громкость для заглушения внешних шумов;
- уменьшайте громкость, если вы не слышите речи людей, находящихся рядом.

## ЛИТИЙ-ИОННАЯ БАТАРЕЯ

Не трогайте поврежденные или протекшие литий-ионные батареи. При попадании вещества в глаза, на кожу или одежду незамедлительно промойте этот участок чистой водой и обратитесь к врачу.

При неправильном применении используемая в устройстве батарея может стать причиной пожара или химического ожога.

## ТРАВМЫ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ

Храните данное изделие в недоступном для детей месте. Маленькие дети могут проглотить мелкие детали или запутаться в кабелях, что может привести к травме, несчастному случаю или неисправности устройства.

## НЕ РАЗБИРАЙТЕ И НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ИЗДЕЛИЕ И АКСЕССУАРЫ

Существует опасность возгорания, поражения электрическим током или травмы.



### Меры предосторожности

#### Комфорт игрока

Если у вас имеются какие-либо из перечисленных ниже проблем со здоровьем немедленно прекратите использование изделия. Если симптомы не прекратятся, проконсультируйтесь с врачом.

- Головокружение, тошнота, усталость или симптомы, похожие на укачивание.
- Дискомфорт или боль в какой-либо части тела, например в глазах, ушах, руках, кистях рук или предплечьях.

## Функция вибрации

- Если изделие находится на плоской поверхности, вибрация изделия во время игры может привести к его падению, что в свою очередь может стать причиной травмы или неисправности.
- Не используйте функции вибрации и триггерного эффекта, если у вас имеются какие-либо заболевания или травмы, связанные с работой конечностей, например с работой костей, суставов или мышц рук либо кистей рук, чтобы предотвратить негативное воздействие функций вибрации. Чтобы включить или отключить функции, на начальном экране выберите **Быстрое меню** > **Настройки** > **Контроллер**.

## Статический разряд

При надевании гарнитуры или наушников в помещении с очень низкой влажностью воздуха иногда могут возникать небольшие разряды тока. Это разряд накопленного в вашем теле статического электричества, который не является признаком некорректной работы гарнитуры или наушников.

## Датчик перемещения

При использовании функции датчика перемещения изделия необходимо соблюдать следующие требования. Если изделие заденет окружающих людей или предметы, это может вызвать его повреждение или причинить вред окружающим.

- Перед началом использования функции датчика перемещения убедитесь, что вокруг вас достаточно свободного места.
- Крепко держите изделие, чтобы избежать его случайного повреждения и причинения вреда окружающим.
- Используя контроллер с подключенным к консоли PlayStation®5 кабелем USB, убедитесь, что вокруг достаточно свободного места, и следите за тем, чтобы кабель не задевал окружающих людей и предметы.

### Световая панель

Не смотрите прямо на мигающую световую панель изделия. Немедленно прекратите использование изделия в случае возникновения дискомфорта или болевых ощущений.

### Настройка и обработка

- Следите за тем, чтобы на изделии, аксессуарах и разъемах не было жидкости, большого скопления пыли и мелких частиц.
- Не прикасайтесь к разъемам и не вставляйте в изделие любые посторонние предметы.
- Не используйте изделие, кабели или разъемы, если они повреждены или изменены.
- Не оставляйте изделие или аксессуары на полу или в местах, где о них можно споткнуться.
- Не устанавливайте изделие или аксессуары на неустойчивые, наклонные или подверженные вибрации поверхности.
- Не кладите тяжелые предметы на изделие или кабели, не бросайте и не роняйте изделие и не допускайте другого сильного механического воздействия.
- Не смотрите на экран и не пытайтесь использовать изделие во время ходьбы, вождения автомобиля или езды на велосипеде, так как это может привести к несчастному случаю и/или травме.
- Не прикасайтесь к изделию во время грозы, если оно заряжается.
- Не касайтесь мокрыми руками других устройств, подключенных к изделию. В противном случае это может привести к поражению электрическим током.
- Во время использования, транспортировки или хранения не подвергайте изделие, аксессуары или батарею воздействию высоких температур, высокой влажности и прямых солнечных лучей.
- В зависимости от условий эксплуатации температура изделия может достигать 40 °C и более. Избегайте длительного контакта с изделием в таких условиях: это может привести к низкотемпературному ожогу\*.

\* Низкотемпературные ожоги – термические ожоги, которые возникают в результате контакта кожи с относительно холодными предметами (от 40 °C и выше) на протяжении длительного времени.

- Используйте только те адаптеры переменного тока, которые соответствуют заявленным характеристикам. Использование адаптеров переменного тока, не соответствующих этим характеристикам, может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не держите и не переносите изделие за кабель.
- Экран (сенсорный экран) выполнен из стекла. Если на экране имеются трещины или повреждения, не прикасайтесь к нему, поскольку это может привести к травме.
- Продукцию следует хранить в оригинальной упаковке в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными от мест хранения кислот и щелочей.
- Транспортировка должна выполняться в оригинальной упаковке изготовителя.

## Использование и транспортировка

Используйте изделие и аксессуары в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Не разрешается анализ и модификация изделия, а также анализ и использование примененных в них схмотехнических решений. Несанкционированная модификация изделия приведет к аннулированию гарантии производителя.

### Использование в других странах

В некоторых странах и регионах существуют ограничения на использование определенных типов радиосигналов. В некоторых случаях использование сетевых функций изделия может повлечь за собой штраф или иное наказание.

### Конденсация влаги

Если изделие переносится с холода в теплое помещение, то внутри консоли может сконденсироваться влага, что приведет к неполадкам в работе изделия. В таком случае выключите изделие и подождите до тех пор, пока влага не испарится (этот процесс может занять несколько часов). Если консоль по-прежнему не работает должным образом, обратитесь в службу поддержки клиентов.



## Функция беспроводной связи

Использование диапазона частот 5150–5350 МГц разрешено только для работы внутри помещения. Установка в транспортных средствах, поездах и летательных аппаратах для диапазона частот 5250–5350 МГц запрещена.

При использовании функции сканирования для выбора точки доступа беспроводной сети могут быть найдены точки доступа, не предназначенные для общего пользования. Подключайтесь только к разрешенным точкам доступа.

## Примечания о зарядке

- Выполняйте зарядку при температуре от 10°C до 30°C. При других условиях зарядка может занять больше времени.
- Срок службы батареи ограничен. Время работы от батареи будет постепенно уменьшаться вследствие регулярного использования и с течением времени. Срок работы батареи также зависит от способа хранения, условиях использования, окружающей среды и других факторов.
- Если изделие не используется на протяжении длительного времени, для поддержания функциональных возможностей следует полностью заряжать батарею не менее одного раза в год.

## Экран

- Не нажимайте на экран с чрезмерным усилием. Не скребите и не царапайте экран твердыми металлическими предметами или предметами с острым концом (например, карандашом или ногтем). Любое из этих действий может привести к повреждению или поломке экрана.
- Не кладите изделие экраном вниз, так как это может привести к повреждению экрана и джойстиков.
- Продолжительный контакт с водой или пылью может повредить экран и сократить его срок службы.
- Воздействие прямых солнечных лучей может привести к повреждению экрана изделия. Соблюдайте осторожность при использовании изделия на открытом воздухе или вблизи окна.
- Небольшое количество дефектов отображения пикселей может присутствовать, и это не считается неисправностью.
- При использовании изделия в холодном помещении на изображениях могут наблюдаться тени или экран может казаться темнее обычного. Это не является неисправностью, и при повышении температуры экран вернется в нормальное состояние.

## Уход и очистка

Чтобы не допустить внешних повреждений или обесцвечивания изделия, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Следите, чтобы поверхность изделия не находилась в длительном контакте с резиновыми и виниловыми материалами.
- Не используйте растворитель, бензол или спирт. Не используйте салфетки, ткань, пропитанную химическими веществами, и другие изделия, содержащие такие вещества.

## Переработка изделий после использования

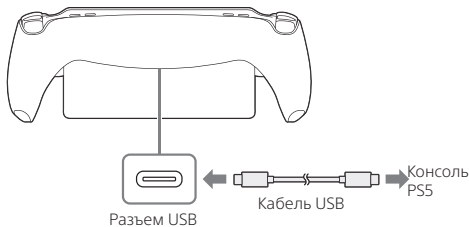
Изделие изготовлено из материалов, пригодных для переработки, и оснащено литий-ионной батареей. При утилизации изделия соблюдайте местные нормативные требования.

## Зарядка изделия

Используйте кабель USB из комплекта поставки, чтобы подключить консоль PS5®, когда она включена или находится в режиме покоя.

После начала зарядки на экране на короткое время отобразится статус зарядки устройства.

Вид сзади



- Для зарядки изделия в режиме покоя необходимо настроить параметры. На начальном экране PS5 выберите **Настройки > Система > Энергосбережение > Функции, доступные в режиме покоя > Питание к разъемам USB**, после чего выберите любое значение параметра, кроме **Выключить**.
- Используйте кабель USB, поставляемый вместе с изделием или консолью PS5. При использовании других кабелей USB убедитесь, что они соответствуют стандартам USB. Не все кабели USB будут работать должным образом.
- Кроме того, можно заряжать изделие, подключив кабель USB к адаптеру переменного тока, поддерживающему подачу питания по USB. Используйте адаптер переменного тока с разъемом USB Type-C® и выходными характеристиками не менее 5 В / 3 А. При использовании некоторых устройств зарядка изделия может быть невозможна.

## Характеристики

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Инструкции по эксплуатации могут различаться в зависимости от версии системного программного обеспечения используемой консоли PS5 и изделия.

Экран	8-дюймовый сенсорный ЖК-экран с разрешением Full HD
Вход/выход	Разъем USB Разъем гарнитуры
Звук	Встроенные стереодинамики
Сеть	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac PlayStation Link™ (2,4 ГГц)
Время зарядки	Прибл. 2 часа 30 минут*
Электрические характеристики	5 В $\overline{\text{---}}$ 3 А
Тип батареи	Встроенная литий-ионная батарея
Напряжение батареи	3.87 В $\overline{\text{---}}$
Емкость батареи	4 370 мАч
Вес	Прибл. 529 г
Температура эксплуатации	От 5°C до 35°C

\* Указанное время рассчитано с учетом зарядки через разъем USB Type-C консоли PS5.

## Системное программное обеспечение

- Лицензия на использование системного программного обеспечения изделия выдается по условиям отдельного лицензионного соглашения с конечным пользователем. Подробнее см. на [playstation.com/legal/product-ssl/](https://playstation.com/legal/product-ssl/).
- Всегда обновляйте системное программное обеспечение консоли PS5 и изделия до последней версии.

## Информация о соответствии нормативным требованиям



Изготовитель данного устройства или компания, от имени которой изготовлено данное устройство - Сони Интерэктив Энтертейнмент Инк, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075, Япония.

Импортер на территории Евразийского экономического союза (за исключением России и Беларуси) - ТОО «Меломан Home Video» 070019, Республика Казахстан, ВКО, г. Усть-Каменогорск, ул. Железнодорожная, 112.

Дата изготовления указана на упаковке или на этикетке изделия после символов P/D в формате: P/D: ММ.УУУУ, где ММ – месяц, а УУУУ – год изготовления.

Произведено в Китае.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

## Дополнительная информация

### Руководство пользователя

Более подробную информацию о функциях и настройках можно найти в руководстве пользователя.



[playstation.com/rp-usersguide/](https://playstation.com/rp-usersguide/)

### Веб-сайт службы поддержки клиентов

Найдите информацию о поддержке онлайн, в том числе пошаговые инструкции по поиску и устранению неисправностей и часто задаваемые вопросы, по адресу [playstation.com/help](https://playstation.com/help).




## Гарантия

На данное изделие в течение 12 месяцев с даты покупки распространяется гарантия производителя, предоставляемая Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Великобритания. Подробную информацию см. в гарантийном талоне, который входит в комплект поставки PS5®, или на сайте: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>



## Авторские права и товарные знаки

«PS», «PlayStation», «PS5», «PlayStation Link» и «PlayStation Portal» являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Сони Интерэктив Энтертейнмент Инк.

«SONY» и «» являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Сони Групп Корпорейшн.

### Fontworks

All of the Japanese fonts and some part of the Latin fonts in this machine use characters provided by Fontworks Inc

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Все другие товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.



## Здоров'я та безпека

Перш ніж використовувати виріб, уважно ознайомтеся з цим посібником, а також з усіма посібниками для сумісного устаткування. Зберігайте інструкції на випадок, якщо вони знадобляться Вам у майбутньому. Батькам чи опікунам неповнолітніх користувачів слід прочитати цю інструкцію задля забезпечення безпечного використання виробу дітьми.

Цей виріб спроектований відповідно до найжорсткіших стандартів безпеки. Проте будь-який електричний прилад у разі його неналежного використання може стати причиною пожежі, ураження електричним струмом або травми. Дотримуйтеся всіх застережень і вказівок.



**УВАГА!**

### НАПАДИ, СПРИЧИНЕНІ МЕРЕХТІННЯМ СВІТЛА (СВІТЛОЧУТЛИВА ЕПІЛЕПСІЯ)

Якщо ви страждаєте від епілепсії або у вас були судомні напади, проконсультуйтеся з лікарем, перш ніж почати користування виробом. Деякі особи є чутливими до мерехтіння чи блимання світла або певних геометричних форм і візерунків і можуть страждати на невиявлену епілепсію; під час гри у відеоігри або перегляду відеоматеріалів у таких людей можуть виникати епілептичні напади.

НЕГАЙНО ПРИПИНІТЬ КОРИСТУВАТИСЯ ПРИСТРОЄМ і проконсультуйтеся з лікарем, якщо внаслідок впливу спалахів, мерехтіння чи інших світлових подразників

під час відеоігри або перегляду відеовмісту у вас виникнуть певні проблеми зі здоров'ям чи симптоми, зокрема подразнення очей, порушення зорового сприйняття, головний біль, м'язові судоми, конвульсії чи інші мимовільні рухи, потемніння в очах, втрата свідомості чи орієнтації в просторі.

Окрім вищеназваних симптомів, **КОРИСТУВАННЯ ПРИСТРОЄМ СЛІД НЕГАЙНО ПРИПИНИТИ** в разі появи під час гри таких симптомів: головний біль, запаморочення, нудота, втома, симптоми, схожі на захитування, дискомфорт або біль у будь-якій частині тіла – в очах, вухах, кистях рук, руках чи ногах. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.

### РАДІОХВИЛІ

Радіохвилі можуть негативно впливати на роботу електронного обладнання або медичних пристроїв (наприклад, кардіостимуляторів), що може спричинити порушення в їх роботі та призводити до травмування.

- Під час користування мережевими функціями тримайте виріб на відстані щонайменше 30 см від кардіостимулятора й інших медичних приладів.
- Негайно вимкніть виріб, якщо у вас є підстави вважати що він створює завади для вашого кардіостимулятора.
- Якщо ви використовуєте кардіостимулятор або інший медичний прилад, проконсультуйтеся з лікарем або виробником медичного приладу перш ніж застосовувати функцію безпроводового зв'язку (локальної безпроводової мережі).



- Не використовуйте функцію безпроводового зв'язку там, де користуватися безпроводовими мережами заборонено, наприклад у лікарнях. У разі використання виробу на території медичного закладу дотримуйтеся правил цього закладу.

## МАГНІТИ ТА ПРИЛАДИ

Цей виріб містить магніти, які можуть перешкоджати роботі кардіостимуляторів, дефібриляторів, програмованих шунтів та інших медичних приладів. Не розміщуйте цей виріб поблизу таких медичних приладів або осіб, що їх використовують. Якщо ви користуєтесь будь-яким із зазначених вище приладів, проконсультуйтеся із лікарем, перш ніж почати користування цим виробом.

## ГУЧНІСТЬ



**УВАГА!** Щоб запобігти можливому пошкодженню слуху, уникайте прослуховування музики на високій гучності протягом тривалого часу.

Якщо ви використовуєте гарнітуру або навушники на високому рівні гучності, це може призвести до необоротної втрати слуху. Установіть гучність на безпечний рівень. Із часом дедалі гучніший звук може почати здаватись нормальним, але фактично залишатиметься шкідливим для вашого слуху. Якщо Ви відчуваєте будь-який дискомфорт у вухах, чуєте дзвін або якщо голоси людей поруч здаються приглушеними, припиніть прослуховування

та пройдіть перевірку слуху. Що вище гучність звуку, то швидше він може вплинути на ваш слух. Щоб захистити свій слух:

- Обмежте час використання гарнітури або навушників на високій гучності.
- Не підвищуйте гучність, щоб заглушити навколишні шуми.
- Зменшуйте гучність, якщо ви не чуєте людей, які розмовляють поруч із вами.

## ЛІТІЙ-ІОННА БАТАРЕЯ

Не тримайте в руках літій-іонні батареї, з яких потекла рідина або які пошкоджені. Якщо рідина потрапила в очі, на шкіру чи одяг, негайно промийте вражену ділянку чистою водою та зверніться до лікаря.

Неправильне використання батареї в цьому пристрої може призвести до пожежі або хімічних опіків.

## РИЗИК ТРАВМУВАННЯ МАЛИХ ДІТЕЙ

Зберігайте виріб у недосяжному для малих дітей місці. Малі діти можуть проковтнути дрібні деталі або заплутатися в кабелях, що може призвести до травми, нещасного випадку або несправності.

## ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ РОЗБИРАТИ ВИРІБ АБО АКЕСУАРИ ДО НЬОГО ТА ВНОСИТИ ЗМІНИ ДО ЇХНЬОЇ КОНСТРУКЦІЇ

Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.



## Застережні заходи

### Комфорт гравця

Негайно припиніть користування виробом, якщо у Вас спостерігаються будь-які із зазначених нижче розладів здоров'я. Якщо ці симптоми не зникають, зверніться до лікаря.

- Запаморочення, нудота, втома або симптоми, схожі на захитування;
- дискомфорт або біль у будь-якій частині тіла – очах, вухах, кистях рук або руках

### Функція вібрації

- Якщо виріб лежить на рівній поверхні, вібрація під час гри може спричинити його падіння і призвести до травмування чи несправності виробу.
- Не користуйтеся функціями вібрації та тригерного ефекту, якщо ви маєте травми чи розлади здоров'я, на які може вплинути робота функції вібрації, або будь-які травми чи захворювання таких частин тіла, як кістки, суглоби або м'язи рук. Щоб увімкнути або вимкнути ці функції, виберіть на головному екрані **Швидке меню > Налаштування > Контролер**.

### Статичні розряди

Якщо гарнітура або навушники використовуються в середовищі з дуже сухим повітрям, іноді на вухах може відчуватись неспильний короткий електричний

розряд (статичний). Це відбувається в результаті накопичення статичної електрики в тілі та не є наслідком несправності гарнітури чи навушників.

### Сенсор руху

При використанні функції сенсора руху виробу зважайте на наведені нижче застереження. Якщо ви зачепите виробом іншу людину або предмет, це може спричинити травмування або пошкодження.

- Перш ніж використовувати функцію сенсора руху, упевніться, що у вас є достатньо простору для руху.
- Міцно тримайте виріб, щоб він не випав із рук; це може призвести до травмування або пошкодження майна.
- У разі використання контролера, під'єданого до консолі PlayStation®5 кабелем USB, упевніться, що для кабелю вистачає вільного місця і він не зачепить інших людей або предмети.

### Світлова панель

Не дивіться на світлову панель на виробі, коли вона блимає. Якщо ви відчуваєте дискомфорт або біль, негайно припиніть користування виробом.

### Налаштування та поведінка з виробом

- Завжди стежте, щоб на виробі, аксесуарах до нього та його роз'ємах не було рідини, надмірної кількості пилу та дрібних частинок.

- Не торкайтеся роз'ємів і не вставляйте у виріб сторонні предмети.
- Не використовуйте виріб, кабелі та роз'єми, якщо їх було пошкоджено або модифіковано.
- Не залишайте виріб чи аксесуари до нього на підлозі або в місці, де можна спіткнутися об них чи перечепитися через них.
- Не розміщуйте виріб чи аксесуари до нього на поверхнях, які є нерівними, похилими, хиткими чи підданими вібрації.
- Не ставте на виріб важкі предмети, не кидайте виріб і не піддавайте його сильним механічним ударам.
- Не дивіться на екран і не робіть спроб користуватися виробом під час руху пішки, на велосипеді чи за кермом автомобіля — це може призвести до нещасного випадку та/або травмування.
- Не торкайтеся виробу під час грози, якщо він заряджається.
- Не торкайтеся інших пристроїв, під'єднаних до виробу, вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Під час використання, транспортування та зберігання виріб, аксесуари до нього та батарею слід оберігати від впливу високих температур, вологості та прямого сонячного світла.
- Залежно від умов використання температура виробу може досягати 40 °C чи більше. Уникайте тривалого контакту виробу зі шкірою за таких умов. Це може призвести до низькотемпературних опіків шкіри\*.
- Низькотемпературні опіки виникають у результаті тривалого контакту шкіри з предметами з відносно низькою температурою (від 40 °C і більше).
- Використовуйте лише адаптери змінного струму, які відповідають наведеним характеристикам. Використання адаптерів змінного струму, що не відповідають цим характеристикам, може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Не пересувайте виріб, тримаючи його за кабель.
- Екран (сенсорний екран) виготовлений зі скла. Не торкайтеся екрана в разі його пошкодження або появи на ньому тріщин, оскільки це може призвести до травмування.
- Продукцію слід зберігати в оригінальній упаковці в темному, сухому, чистому, добре провітрюваному місці, далеко від кислот і лугів.
- Транспортування повинно виконуватися в оригінальній упаковці виробника.

## Використання виробу й поводження з ним

Використовуйте виріб та аксесуари до нього згідно з вказівками, наведеними в цій інструкції. Забороняється проводити аналіз конструкції виробу та змінювати її, а також проводити аналіз конфігурації його схем та використовувати її. У разі несанкціонованого внесення змін у конструкцію виробу гарантію виробника буде анульовано.

### Використання в інших країнах

У деяких країнах або регіонах діють обмеження щодо використання певних типів радіосигналів. У деяких випадках використання мережевих функцій виробу може призвести до стягнення штрафу або застосування інших санкцій.

### Конденсація вологи

Якщо перенести виріб із холодного місця в тепле, усередині консолі може відбутися конденсація вологи, що призведе до порушення роботи виробу. У такому разі слід вимкнути виріб і зачекати, доки волога не випарується (це може зайняти кілька годин). Якщо після цього консоль все одно не працюватиме належним чином, зверніться до служби підтримки клієнтів.

### Функція безпроводового зв'язку

Використовувати діапазон 5150–5350 МГц дозволено лише у приміщеннях. Встановлення пристроїв, що працюють у діапазоні 5250–5350 МГц, в автомобілях, потягах та на повітряному транспорті заборонене.

У разі використання функції сканування для вибору точки доступу до безпроводової локальної мережі (LAN) на екрані можуть відобразитися точки доступу, не призначені для громадського користування. Підключайтеся лише до точки доступу, якою ви маєте право користуватися.

### Інформація щодо заряджання

- Заряджати пристрій слід за температури приміщення в межах від 10 °C до 30 °C. За іншої температури заряджання може бути неефективним.
- Батарея має обмежений термін експлуатації. Тривалість дії батареї поступово знижується через постійне використання та з плином часу. Термін служби батареї також залежить від способу зберігання, умов використання, навколишнього середовища та інших чинників.
- Якщо виріб не використовується протягом тривалого часу, рекомендовано повністю заряджати його не рідше одного разу на рік, щоб зберегти функціональні можливості батареї.

## Екран

- Не натискайте на екран пальцем із надмірною силою. Також не слід шкрябати або дряпати екран твердими (наприклад, металевими) предметами або чимось гострим, як-от олівцем чи нігтями. Такі дії можуть пошкодити екран або вивести його з ладу.
- Не кладіть виріб екраном донизу; це може призвести до пошкодження екрана та джойстиків.
- Тривалий контакт із водою або пилом може призвести до пошкодження екрана та скоротити термін його служби.
- Пряме сонячне світло може пошкодити екран виробу. Будьте обережні під час використання виробу просто неба або біля вікна.
- Екран може містити невелику кількість дефектних пікселів; це є нормальним явищем.
- Під час використання виробу в холодному місці на екрані можуть виникати тіні або екран може бути темнішим, ніж зазвичай. Це не є ознакою несправності; після підвищення температури робота екрана нормалізується.

## Догляд та чищення

Дотримуйтесь наведених нижче застережень, щоб запобігти пошкодженню або знебарвленню зовнішніх поверхонь виробу.

- Уникайте тривалого контакту гумових або вінілових матеріалів із поверхнею виробу.
- Не використовуйте для чищення розчинники, бензин чи спирт. Уникайте використання вологих серветок, оброблених хімічними речовинами ганчірок й інших продуктів, що містять такі речовини.

## Утилізація виробу після використання

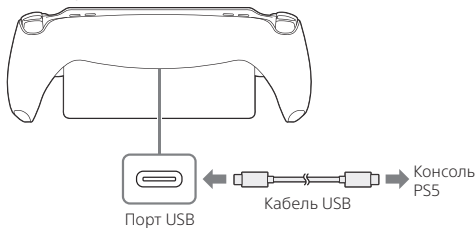
Виріб виготовлений із матеріалів, які переважно придатні для повторної переробки, і містить літій-іонну батарею. Дотримуйтеся місцевих норм під час утилізації виробу.

## Зарядіть виріб

Під'єднайте виріб до консолі PS5® за допомогою комплектного кабелю USB, коли консоль увімкнена або перебуває в режимі спокою.

Після початку заряджання стан заряджання виробу ненадовго відобразиться на екрані.

Вид ззаду





- Для заряджання виробу в режимі спокою необхідно відповідно змінити настройки. На головному екрані PS5 виберіть **Настройки > Система > Економія енергії > Функції, доступні в режимі спокою > Подавати живлення на порти USB**, після чого виберіть будь-яку настройку, крім **Вимк.**
- Використовуйте кабель USB, який входить до комплекту постачання цього виробу або вашої консолі PS5. У разі використання інших кабелів використовуйте кабель USB, який відповідає стандартам USB. Деякі кабелі USB можуть не функціонувати належним чином.
- Виріб також можна заряджати, з'єднавши його кабелем USB з адаптером змінного струму, який підтримує технологію USB PD (Power Delivery). Використовуйте адаптер змінного струму з портом USB Type-C® із параметрами струму на виході щонайменше 5 В / 3 А. Деякі пристрої можуть бути непридатними для заряджання виробу.

## Технічні характеристики

Дизайн і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Інструкції з використання можуть залежати від версії системного програмного забезпечення вашої консолі PS5 та програмного забезпечення виробу.

Екран	Сенсорний РК-екран Full HD з діагоналлю 8 дюймів
Вхід/вихід	Порт USB Роз'єм для гарнітури
Звук	Вбудовані динаміки
Мережа	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac PlayStation Link™ (2,4 ГГц)
Тривалість заряджання	Прибл. 2 години 30 хвилин*
Параметри електромережі	5 В  3 А
Тип батареї	Вбудована літій-іонна батарея
Напруга батареї	3,87 В 
Ємність батареї	4,370 мАг
Вага	Прибл. 529 г
Робоча температура	Від 5 °C до 35 °C

\* Час є орієнтовним і визначався для способу заряджання виробу за допомогою порту USB Type-C консолі PS5.

## Програмне забезпечення системи

- Системне програмне забезпечення виробу надається вам на умовах окремої ліцензійної угоди з кінцевим користувачем. Докладну інформацію можна знайти на сторінці [playstation.com/legal/product-ssl/](https://playstation.com/legal/product-ssl/).
- Завжди оновлюйте системне програмне забезпечення своєї консолі PS5 і програмне забезпечення виробу до найновіших доступних версій.



## Інформація про відповідність застосовним нормам



Виробник: Соні Інтеректів Ентертейнмент Інк.,  
1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія.

Дата виготовлення зазначена на упаковці або етикетці виробу після позначки "P/D" у наступному форматі:  
P/D: MM.YYYY, де MM – місяць, YYYY – рік виготовлення.

Вироблено у Китаї.

Уповноважений представник виробника в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів:  
ТОВ «Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м.Київ,  
04070, Україна.

Справжнім Соні Інтеректів Ентертейнмент Інк. заявляє, що тип радіообладнання дистанційний плеєр CFI-Y1016 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.compliance.sony.ua/>.

Стандарт зв'язку (мережі, інтерфейсу передавання даних)	Смуга радіочастот, в якій працює (передавання/ приймання)	Максимальна потужність випромінювання у зазначених смугах радіочастот
WLAN IEEE 802.11b/g/n	2400-2483,5 МГц	100 мВт
WLAN IEEE 802.11a/n/ac/ax	5150-5250 МГц, 5250-5350 МГц, 5470-5725 МГц, 5725 - 5850 МГц	100 мВт
Bluetooth® IEEE 802.15.1	2400-2483,5 МГц	10 мВт

Утилізуйте продукт відповідно до місцевого законодавства про переробку електричного та електронного обладнання.

Продажі повинні проводитися відповідно до вимог чинного законодавства.

## Додаткова інформація

### Посібник користувача

Докладна інформація про функції та налаштування наведена в посібнику користувача.



[playstation.com/gp-usersguide/](https://playstation.com/gp-usersguide/)

### Сайт підтримки клієнтів

Для отримання допоміжної інформації, як-от покрокових інструкцій з усунення проблем та відповідей на поширені запитання, відвідайте сторінку [playstation.com/help](https://playstation.com/help).




## Гарантія

На цей виріб, протягом 12 місяців з дати покупки, поширюється гарантія виробника, що надається компанією Sony Interactive Entertainment Europe Limited, яка розташована за адресою 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom (Сполучене Королівство). Докладну інформацію можна знайти в гарантії, яка додається до PSS®, або на сторінці <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>



## Авторські права і торгові марки

«PS», «PlayStation», «PS5», «PlayStation Link» і «PlayStation Portal» є зареєстрованими товарними знаками чи товарними знаками Соні Інтеректів Ентертейнмент Інк.

“SONY” і “” є зареєстрованими товарними знаками чи товарними знаками Соні Груп Корпорейшн.

### Fontworks

All of the Japanese fonts and some part of the Latin fonts in this machine use characters provided by Fontworks Inc

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Усі інші товарні знаки належать відповідним власникам.

## Денсаулықты қорғау және қауіпсіздік

Өнімді пайдалану алдында осы нұсқаулықты және үйлесімді жабдыққа арналған барлық нұсқаулықтарды мұқият оқып шығыңыз. Нұсқауларды болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Балалардың ата-аналары немесе қамқоршылары қауіпсіз пайдалану үшін осы нұсқаулықты оқып шығуы керек.

Бұл өнім қауіпсіздікке барынша мән бере отырып жасалған. Дегенмен кез келген электр құрылғысы дұрыс пайдаланылмаса, өрт шығуына, электр тогының соғуына немесе жарақат алуға себеп болуы ықтимал. Барлық ескертулерді, сақтық шараларын және нұсқауларды орындаңыз.

### АБАЙЛАҢЫЗ

#### ЖАРЫҚ СТИМУЛЯЦИЯСЫ ТУДЫРҒАН ҰСТАМАЛАР (ЖАРЫҚСЕЗГІШ ЭПИЛЕПСИЯ)

Эпилепсияға шалдыққан немесе ұстамалы ауруыңыз бар болса, бұл өнімді пайдаланбастан бұрын дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

Кей адамдар жыпылықтайтын немесе жылтылдайтын шамдарға немесе геометриялық пішіндер мен нақыштарға сезімтал болуы немесе оларда анықталмаған эпилепсия болуы мүмкін және бейне ойындарын ойнағанда немесе бейне мазмұнды көргенде эпилепсия ұстамалары орын алуы мүмкін.

Компьютерлік ойындарды ойнау немесе бейне мазмұнды көру кезінде жыпылықтайтын жарықтар

немесе басқа жарық стимуляциясы әсер етсе, келесі денсаулық мәселелері немесе белгілері байқалса, **ПАЙДАЛАНУДЫ ДЕРЕУ ТОҚТАТЫҢЫЗ**: көздердің ауыруы, көру қабілетінің өзгеруі, бас сақинасы, бұлшықеттердің тартылуы, тырыспа немесе басқа еріксіз қозғалыстар, көздің қарауытуы, есінен тану, я болмаса абдырау немесе бағыттан адасу.

Жоғарыдағыларға қоса, келесі белгілер байқалса, **ПАЙДАЛАНУДЫ ДЕРЕУ ТОҚТАТЫҢЫЗ**: ойнау кезіндегі бас ауыруы, бас айналуы, лоқсу, қалжырау, қозғалыстан лоқсуға ұқсас белгілер, я болмаса көздер, құлақтар, қолдар, аяқтар сияқты кез келген дене бөлігіндегі ыңғайсыздық немесе ауыру. Бұл жағдай тоқтамаса, медициналық көмекке жүгініңіз.

#### РАДИОТОЛҚЫНДАР

Радиотолқындар электрондық жабдыққа немесе медициналық құрылғыларға (мысалы, кардиостимуляторларға) әсер етіп, бұл ақаулықтарға және ықтимал жарақаттарға әкелуі мүмкін.

- Желі мүмкіндіктерін пайдалану кезінде өнімді кардиостимулятордан немесе басқа медициналық құрылғылардан кемінде 30 см алыс ұстаңыз.
- Кардиостимуляторға кедергілер туындап жатыр деп күдіктенуге себеп болса, өнімді дереу өшіріңіз.
- Кардиостимуляторды немесе басқа медициналық құрылғыны пайдалансаңыз, сымсыз желі мүмкіндігін (сымсыз жергілікті желі) пайдалану алдында дәрігерден немесе медициналық құрылғы өндірушісінен кеңес алыңыз.

- Ауруханалар сияқты сымсыз желіні пайдалануға тыйым салынған аймақтарда сымсыз желі мүмкіндігін пайдаланбаңыз. Өнімді медициналық мекемеде пайдаланғанда, сол жердің ережелерін сақтаңыз.

## МАГНИТТЕР ЖӘНЕ ҚҰРЫЛҒЫЛАР

Бұл өнімде кардиостимуляторларға, дефибриляторларға және бағдарламаланатын шунттау клапандарына немесе басқа медициналық құрылғыларға кедергі келтіруі мүмкін магниттер бар. Бұл өнімді осындай медициналық құрылғыларға немесе осындай медициналық құрылғыларды пайдаланатын адамдарға жақын қоймаңыз. Осындай медициналық құрылғыларды пайдалансаңыз, осы өнімді пайдалану алдында дәрігерге хабарласыңыз.

## ДЫБЫС ДЕҢГЕЙІ



**АБАЙЛАҢЫЗ** Ықтимал естуді зақымдаудың алдын алу үшін ұзақ мерзім бойына жоғары дыбыс деңгейлерінде тыңдамаңыз.

Гарнитураны немесе құлақаспапты жоғары дыбыс деңгейімен пайдалансаңыз, есту қабілеті мүлдем жоғалуы мүмкін. Дыбыс деңгейін қауіпсіз деңгейге орнатыңыз. Уақыт өте қатты дыбыс қалыпты болып естіле бастауы мүмкін, бірақ негізінде есту қабілетіңізді зақымдап жатқан болады. Егер құлағыңызға қандай да бір шуыл естілсе, ыңғайсыздық тудырса немесе сұхбат бәсеңдеп естілсе, тыңдауды тоқтатып, есту қабілетіңізді тексеріңіз. Дыбыс деңгейі қатты

болған сайын, есту қабілетіңізге соғұрлым жылдам әсер етеді. Есту қабілетіңізді қорғау үшін:

- Гарнитура немесе құлаққапты жоғары дыбыс деңгейінде пайдалануды шектеңіз.
- Шулы ортаның дыбысынан құтылу үшін дыбыс деңгейін арттырмаңыз.
- Жаныңызда сөйлеп жатқан адамдарды ести алмасаңыз, дыбыс деңгейін төмендетіңіз.

## ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯ

Зақымдалған немесе ағып кеткен литий-ионды батареяларды ұстамаңыз. Егер материал теріңізге, көзіңізге немесе киіміңізге тисе, ол жерді дереу таза сумен шайып, дәрігермен кеңесіңіз.

Осы құрылғыда қолданылған батарея дұрыс пайдаланылмайтын болса, өрт шығу немесе химиялық күйік алу қаупін тудыруы мүмкін.

## ЖАС БАЛАЛАРДЫҢ ЖАРАҚАТТАНУЫ

Өнімді кішкентай балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Жас балалар кішкентай бөлшектерді жұтып қоюы, кабельдерге оралып қалуы мүмкін, бұл жарақат алу, апатқа ұшырау немесе бұзылу қаупін тудыруы мүмкін.

## ӨНІМДІ НЕМЕСЕ АКСЕССУАРЛАРДЫ ЕШҚАШАН БӨЛШЕКТЕМЕҢІЗ НЕМЕСЕ ӨЗГЕРТПЕҢІЗ

Өрт шығу, электр тоғы соғу немесе жарақаттану қаупі бар.



### Сақтық шаралары

#### Ойыншының ыңғайлылығы

Денсаулықпен байланысты кез келген мәселелер туындаса, өнімді пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Симптомдары жойылмаса, дәрігерге хабарласыңыз.

- Басы айналу, лоқсу, қалжырау немесе қозғалыстан лоқсуға ұқсас симптомдар.
- Көздер, құлақтар, қолдар сияқты дене бөлігіндегі ыңғайсыздық немесе ауыру.

#### Діріл функциясы

- Өнім тегіс бетте орналасқан болса, ойнау барысында өнімнің дірілдеуінен ол құлап, адамды жарақаттауы немесе істен шығуы мүмкін.
- Қолдың сүйектері, буындары немесе бұлшықеттері сияқты дене бөліктерінде осы діріл функциясы әсер етуі мүмкін қандай да бір ауру немесе жарақат болса, діріл немесе триггерлік әсер функциясын пайдаланбаңыз. Бұл мүмкіндіктерді қосу немесе өшіру үшін бастапқы экраннан Quick Menu (Жылдам мәзір) > Settings (Параметрлер) > Controller (Басқару құралы) тармағын таңдаңыз.

## Статикалық электр тогының соғуы

Гарнитураны немесе құлаққапты ерекше құрғақ ауа жағдайында пайдаланғанда, кейде құлағыңызда кішкене және жылдам (статикалық) соққыны сезуіңіз мүмкін. Бұл денеде статикалық электрдің жиналуының нәтижесі, гарнитура немесе құлаққаптың ақауы емес.

## Қозғалыс датчигі

Өнімнің қозғалыс датчигі функциясын пайдаланып жатқанда, мына нәрселерден сақтаныңыз. Өнім адамға немесе затқа соқса, бұдан кездейсоқ жарақат алуы немесе зақымдануы мүмкін.

- Қозғалыс датчигі функциясын пайдалану алдында, айналада қозғалу үшін жеткілікті кеңістік бар екендігіне көз жеткізіңіз.
- Өнімнің қолдан сырғып кетіп, затты немесе адамды зақымдамауы немесе жарақаттамауы үшін, оны қатты ұстаңыз.
- PlayStation®5 консоліне USB кабелімен жалғанған басқару құралын пайдалансаңыз, кабель адамға немесе нысандарға тиіп кетпеуі үшін кабельге жеткілікті орын бар екенін тексеріңіз.

## Жарық жолағы

Өнімдегі жарық жолағы жыпылықтаған кезде оған қарамаңыз. Кез келген ыңғайсыздық немесе ауырсынуды сезінсеңіз, өнімді пайдалануды дереу тоқтатыңыз.

## Орнату және ұстау

- Өнімде, аксессуарларда және оның коннекторларында сұйықтық, артық шаң және ұсақ бөлшектер болмауын үнемі қадағалап жүріңіз.
- Коннекторларға тимеңіз немесе өнімнің ішіне ештеңе салмаңыз.
- Өнім, кабельдер немесе коннекторлар зақымдалған немесе өзгертілген болса, оларды пайдаланбаңыз.
- Өнімді немесе аксессуарларды еденге немесе адам сүрінуі немесе шалынуы мүмкін жерге қоймаңыз.
- Өнімді немесе аксессуарларды тұрақсыз, еңкейтілген немесе дірілдейтін беттерге қоймаңыз.
- Өнім немесе кабельдер үстіне ауыр заттар қоймаңыз, өнімді лақтырмаңыз немесе тастай салмаңыз, не болмаса қатты физикалық күш қолданбаңыз.
- Жаяу жүріп, көлік жүргізіп немесе велосипед теуіп жатқанда экранға қарамаңыз немесе өнімді пайдалануға әрекеттенбеңіз, себебі бұдан жазатайым оқиға және/немесе жарақат алу қаупі орын алуы мүмкін.
- Найзағайлы дауыл кезінде зарядталып жатқан өнімге тимеңіз.
- Өнімге қосылған кез келген басқа құрылғыларды ылғалды қолмен ұстамаңыз. Әйтпесе ток соғуы мүмкін.
- Пайдалану, тасымалдау және сақтау кезінде өнімді, аксессуарларды немесе батареяны жоғары температуралы, жоғары ылғалдықты немесе тікелей күн жарығы түсетін орындарға қоймаңыз.
- Пайдалану жағдайларына байланысты, өнім 40 °C немесе көбірек температураларға жетуі мүмкін. Бұл жағдайларда өнімді ұзақ уақыт ұстамаңыз. Осы жағдайларда ұзақ уақыт ұстау төмен температуралы күйіктерге әкелуі мүмкін\*.
- Төмен температуралы күйіктер — тері салыстырмалы түрде төмен температуралы (40 °C немесе одан жоғары) нысандарға ұзақ уақыт бойы тиген кезде орын алатын күйіктер.
- Тек қамтамасыз етілген техникалық сипаттамаларға сай айнымалы ток адаптерлерін пайдаланыңыз. Осы техникалық сипаттамаларға сай емес айнымалы ток адаптерлерін пайдаланудан өрт шығуы немесе ток соғуы мүмкін.
- Өнімді кабельмен айналдыра орамаңыз.
- Экран (сенсорлық экран) шыныдан жасалған. Экран сынса немесе зақымдалса, оны ұстамаңыз әйтпесе жарақат алуыңыз мүмкін.
- Өнімдерді бірегей қаптамасында, қышқылдар мен сілтілерден алыс қараңғы, құрғақ, таза, жақсы желдетілетін жерде сақтау керек.
- Тасымалдау өндірушінің түпнұсқалық қаптамасында орындалады.

# Пайдалану және ұстау

Өнім мен аксессуарларды осы нұсқаулықта берілген нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Өнімді талдауға немесе өзгертуге, не болмаса оның тізбек конфигурацияларын талдауға және пайдалануға рұқсат берілмейді. Өнімді рұқсатсыз өзгерткен жағдайда өндіруші кепілдігінің күші жойылады.

## Басқа елдерде пайдалану

Елге немесе аймаққа байланысты, радио сигналдардың белгілі бір түрлерін пайдалануға шектеулер қойылған. Кейбір жағдайларда өнімнің желілік мүмкіндіктерін пайдалану айыппұлға немесе басқа айыппұл түріне әкелуі мүмкін.

## Ылғалдың конденсациясы

Егер өнім тікелей суық жерден жылы жерге әкелінсе, консоль ішінде ылғал конденсацияланып, өнім дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін. Бұл жағдайда, өнімді өшіріп, ылғал буланғанша (бұған бірнеше сағат кетуі мүмкін) қалдырыңыз. Консоль әлі де дұрыс жұмыс істемесе, тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.

## Сымсыз желі мүмкіндігі

5150-5350 МГц диапазонында тек ғимарат ішінде пайдалануға рұқсат етілген. Жол көліктерінде, пойыздарда және ұшақтарда 5250-5350 МГц диапазонында орнатуға рұқсат етілмейді.

Сымсыз жергілікті желіге қатынасу нүктесін таңдау үшін сканерлеу функциясын пайдаланғанда, көпшіліктің пайдалануына арналмаған қатынасу нүктелері көрсетілуі мүмкін. Пайдалануға рұқсат етілген қатынасу нүктесіне ғана қосыңыз.

## Зарядтау туралы ескертулер

- Температура ауқымы 10 °C және 30 °C аралығында болатын ортада зарядтаңыз. Басқа орталарда зарядтағанда тиімді нәтиже болмауы мүмкін.
- Батареяның қызмет ету мерзімі шектеулі. Батарея қызметінің ұзақтығы жиі қолдану және уақыт ету нәтижесінде қысқарады. Батареяның қызмет көрсету мерзімі сақтау әдісіне, пайдалану күйіне, ортаға және басқа факторларға байланысты әртүрлі болады.
- Өнім ұзақ уақыт пайдаланылмаса, батареяның функциялық мүмкіндігін сақтау үшін кемінде жылына бір рет батареяны толық зарядтаған жөн.

## Экран

- Экранды саусағыңызбен артық күшпен баспаңыз. Сондай-ақ экранды металл сияқты ешқандай қатты нәрсемен немесе үшкір ұшы бар ешқандай нәрсемен (мысалы, қаламсап немесе тырнақтарыңыз) қырмаңыз немесе оған сызат түсірмеңіз. Бұл әрекеттердің кез келгені экранды зақымдауы немесе бұзуы мүмкін.



## Пайдалану мерзімі аяқталған өнімді кәдеге жарату

Бұл өнім қайта өңдеуге болатын көптеген материалдардан жасалған және онда литий-йонды батарея бар. Өнімді тастаған кезде жергілікті ережелерді сақтаңыз.

- Өнімнің экран жағын төмен қаратып қоймаңыз, әйтпесе экранға және таяқшаларға зақым тигізуі мүмкін.
- Ұзақ уақыт тиген су немесе жиналған шаң экранға зақым келтіріп, қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін.
- Күн жарығының тікелей әсер етуі өнімнің экранын зақымдауы мүмкін. Өнімді сыртта немесе терезенің жанында пайдаланғанда сақ болыңыз.
- Дисплейде пиксель ақауларының шағын саны болуы мүмкін және бұл қалыпты деп есептеледі.
- Өнімді суық ортада пайдаланғанда, сіз графикада көлеңкелерді байқауыңыз мүмкін немесе экран әдеттегіден күңгірттеу болып көрінуі мүмкін. Бұл ақаулық емес және температура көтерілгенде экран қалыпты күйге оралады.

### Күтім және тазалау

Өнім сыртын түссізденуден немесе нашарлаудан қорғау үшін төмендегі сақтық шараларын орындаңыз.

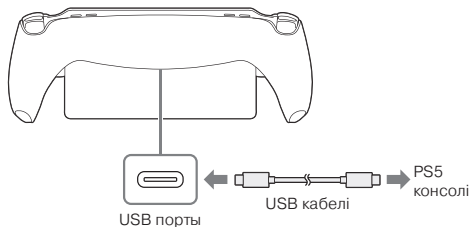
- Резеңке немесе винил материалдарының өнімге ұзақ тиіп тұруына жол бермеңіз.
- Еріткіш, бензин немесе алкоголь қолданбаңыз. Майлықтарды, химиялық маталарды және құрамында осындай заттар бар басқа өнімдерді пайдаланбаңыз.

## Өнімді зарядтау

Консоль қосулы немесе тыныштық режимінде болғанда PS5® консольге жинақпен берілген USB кабелін пайдаланып қосылыңыз.

Зарядтау басталғаннан кейін өнімнің зарядтау күйі экранда қысқа уақытқа көрсетіледі.

Арты



- Тыныштық режимінде өнімді зарядтау үшін параметрлерді конфигурациялау керек. PS5 бастапқы экранынан **Settings (Параметрлер) > System (Жүйе) > Power Saving (Қуат үнемдеу) > Features Available in Rest Mode (Тыныштық режимінде қолжетімді мүмкіндіктер) > Supply Power to USB Ports (USB порттарына қуат жеткізу)** тармағын таңдаңыз, одан кейін **Off (Өшірулі)** параметрінен басқа параметрді таңдаңыз.
- Осы өніммен немесе PS5 консолімен бірге берілген USB кабелін пайдаланыңыз. Басқа кабельдерді қолданған кезде USB стандарттарына сәйкес келетін USB кабелін пайдаланғаныңызға көз жеткізіңіз. Кейбір USB кабельдері дұрыс жұмыс істемейді.
- Сондай-ақ өнімді USB кабелін USB PD (қуат жеткізу) функциясын қолдайтын айнымалы ток адаптеріне қосу арқылы зарядтай аласыз. Кемінде 5 V/3 A шығысы бар USB Type-C® айнымалы ток адаптерін пайдаланыңыз. Кейбір құрылғыларда өнімді зарядтай алмауыңыз мүмкін.

## Сипаттамалары

Құрылым және техникалық сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Пайдалану туралы нұсқаулар PS5 консоліне және өнімде пайдаланылатын жүйенің бағдарламалық құралы нұсқасына байланысты өзгеріп отыруы мүмкін.

Экран	8 дюймдік Full HD LCD сенсорлық экраны
Кіріс/шығыс	USB порты Гарнитура ұяшығы
Дыбыс	Кірістірілген стерео динамиктер
Желілер	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac PlayStation Link™ (2,4 ГГц)
Зарядтау уақыты	Шамамен 2 сағат 30 минут*
Электрлік	5 В --- 3 А
Батарея типі	Ішкі литий-ионды батарея
Батарея вольтажы	3,87 В ---
Батарея сыйымдылығы	4 370 мАс
Салмағы	Шамамен 529 г
Жұмыс температурасы	5 °C ден 35 °C

\* Бұл уақыт PS5 консолінің USB Type-C порты арқылы зарядтауға негізделіп болжанған.

## Жүйе бағдарламалық жасақтамасы

- Өнім жүйесінің бағдарламалық құралына бөлек соңғы пайдаланушы лицензиясы келісімінің шарттарына сәйкес лицензия беріледі. Мәліметтерді алу үшін [playstation.com/legal/product-ssla/](https://playstation.com/legal/product-ssla/) бетіне кіріңіз.
- Өрдайым PS5 консолі жүйесінің бағдарламалық құралын және осы өнімді соңғы нұсқаға жаңартыңыз.

## Нормативтік талаптарға сәйкестік туралы ақпарат



Өнімді шығарған немесе оның атынан дайындаған: Сони Интерэктив Энтертейнмент Инк, Мекен-жайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония.

Еуразиялық экономикалық одақ (Ресей мен Беларусьті қоспағанда) аумағындағы импорттаушы - «Меломан Home Video» ЖШС 070019, Қазақстан Республикасы, ШҚО, Өскемен қаласы, Железнодорожная көшесі, 112 үй. Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талаптар қабылдайтын ұйым АО «Сони Электроникс» Представительство в Казахстане, 050059, Алматы, улица Иванилова, д. 58, 050059 Алматы қаласы, Иванилов көшесі, 58 үй.

Дайындалған күні бұйымның орамында немесе өнім заттаңбасындағы P/D белгісінің жанында келесі форматта көрсетілген: P/D: MM.YYYY, мұндағы MM- дайындалған айы, YYYY- жылы.

Қытайда жасалған.

Сатуды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес жүзеге асыру керек.

Қызмет мерзімі біткен бұйымды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

## Қосымша ақпарат

### Пайдаланушы нұсқаулығы

Мүмкіндіктер мен параметрлер туралы толығырақ ақпаратты пайдаланушы нұсқаулығында табуға болады.



[playstation.com/rp-usersguide/](https://playstation.com/rp-usersguide/)

### Тұтынушыларды қолдау веб-сайты

Ақауларды жою реті және жиі қойылатын сұрақтар сияқты онлайн қолдау ақпаратын [playstation.com/help](https://playstation.com/help) сілтемесіне кіру арқылы алыңыз.




## Кепілдік

Бұл өнімді сатып алған күннен бастап 12 ай ішінде оған Sony Interactive Entertainment Europe Limited компаниясы (10 Great Marlborough Street, Лондон, W1F 7LP, Біріккен Корольдік) ұсынған өндіруші кепілдігі қолданылады. Толық мәлімет алу үшін PS5® пакетіндегі кепілдікті қараңыз немесе мына сілтемеге өтіңіз: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>



## Авторлық құқық және сауда белгілері

«PS», «PlayStation», «PS5», «PlayStation Link» және «PlayStation Portal» — Сони Интерэктив Энтертейнмент Инк корпорациясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері.

«SONY» және «» — Сони Групп Корпорейшн корпорациясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері.

KZ

## Fontworks

All of the Japanese fonts and some part of the Latin fonts in this machine use characters provided by Fontworks Inc

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Барлық басқа сауда белгілері тиісті иелерінің меншіктері болып табылады.







**Sony  
Interactive  
Entertainment**